QUICKGUIDE

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Weltem infraroodkachel.

Met uw nieuwe Weltem kiest u voor krachtige, betrouwbare en efficiënte warmte. Deze Quick Guide helpt u snel en veilig op weg. Neem een paar minuten de tijd om de belangrijkste instructies door te lezen voordat u de kachel voor het eerst gebruikt.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Weltem Infrarotheizgeräts.

Mit Ihrem neuen Weltem entscheiden Sie sich für leistungsstarke, zuverlässige und effiziente Wärme. Diese Kurzanleitung hilft Ihnen, das Gerät schnell und sicher in Betrieb zu nehmen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit, um die wichtigsten Hinweise zu lesen, bevor Sie das Heizgerät zum ersten Mal verwenden.

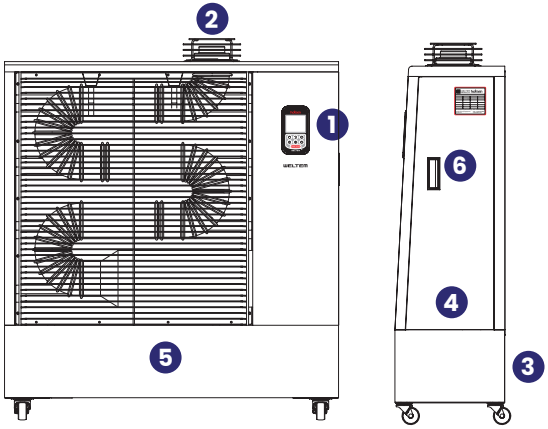
Congratulations on your purchase of a Weltem infrared heater.

With your new Weltem, you have chosen powerful, reliable and efficient heating. This Quick Guide will help you get started quickly and safely. Please take a few minutes to read the most important instructions before using the heater for the first time.



PRODUCTOVERZICHT | PRODUKTÜBERSICHT | PRODUCT OVERVIEW

1. **Bedieningspaneel**
   Bedienfeld
   Control Panel
2. **Uitlaat**
   Abgasauslass
   Exhaust Outlet
3. **Luchtinlaat**
   Lufteinlass
   Air Inlet
4. **Tankdop**
   Tankdeckel
   Fuel Tank Cap
5. **Brandstoftank**
   Kraftstofftank
   Fuel Tank
6. **Handgreep**
   Tragegriff
   Handle



VOOR U START | BEFORE YOU START | BEVOR SIE BEGINNEN



[EN] Ensure proper ventilation in the room
[NL] Zorg voor ventilatie in de ruimte
[DE] Sorgen Sie für ausreichende Belüftung im Raum



[EN] Use clean diesel only
[NL] Gebruik alleen schone diesel
[DE] Verwenden Sie nur sauberen Diesel



[EN] Place the heater on a flat and stable surface
[NL] Zet de heater vlak en stevig neer
[DE] Stellen Sie den Heizer eben und stabil auf



[EN] Refill only when the heater is switched off
[NL] Alleen bijvullen als de heater uit staat
[DE] Nur nachfüllen, wenn der Heizer ausgeschaltet ist



[EN] Do not use petrol, oil or fuel mixtures
[NL] Geen benzine, olie of mengsels
[DE] Kein Benzin, Öl oder Gemische verwenden



[EN] Keep 3m clear of flammable materials and 30cm clear behind the heater for air intake
[NL] Houd 3m vrij van brandbare spullen en 30cm vrij achter de kachel voor luchttoevoer
[DE] Halten Sie 3m Abstand zu brennbaren Gegenständen und 30cm hinter dem Heizer für die Luftansaugung frei

LET OP | NOTE | ACHTUNG

[EN] A slight smell or some smoke may occur during first use. This is normal. Ensure good ventilation.

[NL] Bij het eerste gebruik kunnen een lichte geur of wat rook ontstaan. Dit is normaal. Ventileer de ruimte goed.

[DE] Beim ersten Gebrauch können leichter Geruch oder etwas Rauch entstehen. Das ist normal. Sorgen Sie für gute Belüftung.



TIJDENS GEBRUIK | IN USE | WÄHREND DES BETRIEBS



[EN] **Always keep ventilating**
[NL] Blijf altijd ventileren
[DE] Immer weiter lüften



[EN] **Keep air openings and heating area clean**
[NL] Houd luchtopeningen en verwarmingsgedeelte schoon
[DE] Luftöffnungen und Heizbereich sauber halten



[EN] **Do not place anything on the heater or exhaust**
[NL] Niets op de heater of uitlaat leggen
[DE] Nichts auf den Heizer oder Auslass legen



[EN] **Do not move during operation**
[NL] Niet verplaatsen tijdens gebruik
[DE] Während des Betriebs nicht bewegen



[EN] **Do not touch the exhaust or hot parts**
[NL] Raak uitlaat en hete delen niet aan
[DE] Auslass und heiße Teile nicht berühren



[EN] **Do not use while sleeping**
[NL] Niet gebruiken tijdens slapen
[DE] Nicht während des Schlafens verwenden



[EN] **Do not adjust or modify the burner yourself**
[NL] Stel de brander niet zelf af en pas deze niet aan
[DE] Brenner nicht selbst einstellen oder verändern



[EN] **Do not use for cooking, drying or other purposes**
[NL] Niet gebruiken om te koken, drogen of voor andere toepassingen
[DE] Nicht zum Kochen, Trocknen oder für andere Zwecke verwenden



[EN] **If the fault returns, stop and contact service**
[NL] Komt de storing terug? Stop en neem contact op met service
[DE] Kommt die Störung zurück? Stoppen und Service kontaktieren

CODE	Nederlands	English	Deutsch
E1	Controleer de brandstof en ontlucht indien nodig.	Check the fuel and bleed the fuel system if necessary.	Kraftstoff prüfen und das Kraftstoffsystem bei Bedarf entlüften.
E4	Laat de kachel afkoelen en controleer de luchtoevoer.	Allow the heater to cool down and check the air supply.	Heizer abkühlen lassen und die Luftzufuhr prüfen.
E5	Plaats de kachel weer vlak en start opnieuw.	Place the heater on a level surface and restart.	Heizer wieder eben aufstellen und neu starten.
E6	Vul de tank met schone diesel en start opnieuw.	Refill the tank with clean diesel and restart.	Tank mit sauberem Diesel auffüllen und neu starten.



NL Aanhoudende sterke geur, zichtbaar brandstoflek of ongewoon geluid?
Schakel de kachel uit en neem contact op met service.
EN Persistent strong smell, visible fuel leak or unusual noise?
Switch off the heater and contact service.
DE Anhaltender starker Geruch, sichtbares Kraftstoffleck oder ungewöhnliche Geräusche?
Heizer ausschalten und Service kontaktieren.

Handleiding & Documentatie | Manual & Documentation | Handbuch & Dokumentation

Nederlands EU-conformiteitsverklaring
Deze Weltem infraroodkachel voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen en geharmoniseerde normen. De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de QR-code of op onze website.

English EU Declaration of Conformity
This Weltem far-infrared heater complies with the applicable European directives and harmonised standards. The full EU Declaration of Conformity is available via the QR code or on our website.

Deutsch EU-Konformitätserklärung
Dieser Weltem Infrarotheizer entspricht den geltenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie über den QR-Code oder auf unserer Website.

CE + MANUAL

SCAN DE QR-CODE VOOR | SCAN THE QR CODE FOR | QR-CODE SCANNEN FÜR

- Handleiding | Manual | Handbuch
- Video's
- FAQs
- Service



MANUAL + FAQ

VIDEO

SERVICE